

19 | 20

**EUSKADIKO
ORKESTRA
SINFONIKOA**
ORQUESTA
SINFÓNICA
DE EUSKADI

ROBERT TREVIÑO
ZUZENDARI TITULARRA
DIRECTOR TITULAR



EUSKADIKO
ORKESTRA



Bartok
Mahler
Chamizo
Holst
Erkoreka
Copland
Ravel
Berg
Bruckner
Lalo
Saint-Saëns
Beethoven
Berlioz
Rimsky-Korsakov
Brahms
Urquiza
Dvorak

Mojca Erdmann
Bilboko Koral Elkarte
Vocalia Taldea
Kalakan
Juanjo Mena
Julian Bliss
Frank Peter Zimmermann
Jennifer Johnston
Corby Welch
Edo de Waart
Jonathan Roozeman
Pinchas Steinberg
Varvara
Mei-Ann Chen
Yulianna Avdeeva
Augustin Hadelich
Georg Mark
Kate Royal
Justina Gringyte
Donostiako Orfeoia

Bilbao | Bilbo
Donostia | San Sebastián
Vitoria | Gasteiz
Pamplona | Iruña

euskadikoorkestra.eus

SAISON 2019/2020

« UN VOYAGE VERS L'INCONNU »

- Robert Treviño affronte sa troisième saison en tant que titulaire avec de nouvelles idées et de nouveaux projets, avec un regard musical sur le long terme et en travaillant à l'amélioration artistique de l'Orchestre. Il dirigera à nouveau six programmes de concerts et mettra l'Orchestre sur la scène de l'emblématique Théâtre Champs-Élysées de Paris.
- L'idée du voyage vers l'inconnu, des émotions, des peurs, des rêves et des réalités que cela provoque en nous. Cette idée sera l'axe principal de la Saison. Elle sera présente dans de nombreux programmes et s'exprimera pleinement au démarrage d'un programme caché. On ne connaîtra que la présentation de l'œuvre de Mikel Chamizo, dans le cadre du projet Elkano, et ses interprètes, la Société Chorale de Bilbao, Mojca Erdmann et Treviño en personne. Le début sera une expérience unique, une inconnue qui se dissipera à la fin du concert.
- Le projet Elkano commencera sa traversée. L'Orchestre a voulu se joindre à la commémoration du cinquantième centenaire du premier tour du monde avec la commande et la présentation ultérieure de cinq œuvres allégoriques liées à ce périple. Cela se déroulera sur trois saisons, comme les trois années qu'a duré la traversée. La première présentation aura lieu au démarrage de la Saison avec Mikel Chamizo, dont la création simulera le début de ce voyage. La seconde de cette Saison sera Mikel Urquiza.
- Tous ces voyages auront leur propre image. Les compositions graphiques créées pour l'occasion sont étroitement liées à la thématique ou à l'œuvre principale de chaque programme. Elles se transformeront en une carte d'embarquement vers l'inconnu.

SAISON SYMPHONIQUE :

La Saison Symphonique 2019/2020 de l'Orchestre Symphonique d'Euskadi commencera le **27 septembre à Vitoria et prendra fin le 4 juin 2020 dans la même ville**. L'Orchestre proposera 10 concerts à chacun de ses sièges de Bilbao, Saint-Sébastien (double session), Vitoria et Pampelune, pour un total de 50 concerts dans la Saison Symphonique.

1. À PROPOS DE LA PROGRAMMATION :

Lors de sa première saison en tant que titulaire, Robert Treviño a proposé des idées comme « la résistance, le conflit et la réconciliation » à travers Chostakovitch et Britten. Dans la seconde, il s'est focalisé sur le concept de « variations » et mis pour cela les projecteurs sur trois compositeurs : Elgar, Rachmaninoff et Dvorak. **Maintenant, il prend pour argument l'idée du voyage, du voyage définitif (pas le dernier), de tout ce que cela provoque en nous et ce que chacun d'entre eux change en nous, ce que cela suppose, en définitive, l'idée centrale d'« expectative »**. D'après notre directeur titulaire Robert Treviño, « nous nous sommes inspirés des émotions, des peurs, des rêves et des réalités auxquels nous sommes confrontés lorsque nous nous aventurons vers l'inconnu. » Tout cela sera présent dans différents programmes de la Saison à travers de grandes cathédrales symphoniques comme *Les Planètes* de Holst, *Le Chant de la Terre* de Mahler, la *Symphonie du Nouveau Monde* de Dvorak, *Schéhérazade* de Rimsky-Korsakov, la *Symphonie Fantastique* de Berlioz et la *Symphonie n° 9* de Bruckner qui est restée inachevée ; toutes sont des œuvres qui nous émeuvent, nous inspirent, nous font rêver, nous font passer par la vie ou la mort, et nous changent.

Un autre exemple sera avec le premier programme de la Saison où nous essaierons de revivre les sensations de marins comme **Elkano au premier tour du monde**. L'Orchestre Symphonique d'Euskadi a voulu se joindre à la commémoration du cinquième centenaire avec la commande et la présentation ultérieure de cinq œuvres allégoriques liées à ce périple. La première présentation aura lieu au démarrage de la Saison avec Mikel Chamizo, dont la création simulera le début de ce voyage. Nous ne connaissons que la présence de cette œuvre et de ses intervenants.

Treviño dans la Saison : « Expectative » est le titre du premier programme. En cohérence avec cette idée qui nous accompagnera pendant toute la Saison, le programme à interpréter sera caché, sauf la présentation de la première œuvre du projet Elkano, qui revient à Mikel Chamizo et qui fera participer la Société Chorale de Bilbao. Nous serons également informés de l'intervention de la soprano Mojca Erdmann, qui a été soliste de la tournée en Allemagne et en Autriche, et que le titulaire dirigera le programme. Rien de plus. « Le moment est venu de proposer un programme avec ces caractéristiques. Vertige et peur, mais également confiance », demande Robert Treviño. Le reste du programme à interpréter sera une inconnue et ses œuvres ne seront dévoilées qu'à la fin du concert.

Après ce début singulier et étonnant, qui ne laissera personne indifférent, Robert Treviño prendra la baguette pour interpréter Bartok -compositeur sur lequel il a également voulu mettre les projecteurs cette Saison-, Ravel, Bruckner et sa neuvième symphonie de

l'« adieu ». Quant à Mahler, à qui Treviño revient toujours dans son travail de grand son symphonique, il dirigera son monumental *Chant de la Terre* et la populaire « Résurrection » de Mahler. Pour ce faire, il comptera également sur les voix de Jennifer Jonhston, Corby Welch, Kate Royal et Justina Gringyte, en plus de l'Orfeón Donostiarra. Le titulaire recevra également Zimmermann (violon) avec le Concert de Berg, Julian Bliss (clarinette) avec le Concert de Copland, Juliana Avdeeva (piano) avec le *Concert n° 2* de Bartok.

Poursuivre sur d'autres aspects de la programmation. Rien que pour la Saison Symphonique, l'Orchestre interprétera un total de 32 œuvres, dont 9 seront incorporées pour la première fois à son répertoire, parmi lesquelles les 2 présentations de Mikel Chamizo et Mikel Urquiza à l'occasion du Projet Elkano.

La nouvelle programmation donnera une grande place à la voix à travers quatre grandes œuvres (projet Elkano, *Les Planètes*, *Le Chant de la Terre* et « Résurrection ») avec trois chœurs et quatre chanteurs.

De plus, en marge des programmes dirigés par Treviño, l'Orchestre interprétera des œuvres très populaires qu'il n'avait pas interprétées depuis un certain temps. Il s'agit d'œuvres appréciées par notre public le plus fidèle, accessibles au grand public, et qui constituent également une porte d'entrée pour ceux qui souhaiteraient s'initier à la musique classique et à l'Orchestre d'Euskadi. Nous parlons de la *Symphonie du Nouveau Monde* (Dvorak), *Les Planètes* (Holst), *Fantastique* (Berlioz) et *Schéhérazade* (Rimsky-Korsakov).

Avec la musique basque : la création, les compositeurs et interprètes de notre pays.

Le projet Elkano démarrera cette Saison avec le début de la traversée commandé à **Mikel Chamizo et Mikel Urquiza**. Les deux sont en plein processus de création pour que leurs œuvres soient présentées en septembre et mai, respectivement. **Gabriel Erkoreka** également, dont nous fêterons les 50 ans, sera présent dans la programmation avec *Zuhaitz*. Cette œuvre est écrite pour percussion et orchestre, et sera jouée par le trio **Kalakan**, du Pays basque français. **Maurice Ravel** sera très présent dans la Saison avec l'inclusion de six œuvres symphoniques. C'est avec le compositeur de Ciboure que l'Orchestre Symphonique d'Euskadi donnera une première représentation au Théâtre Champs-Élysées de Paris. Dans la partie chorale, il faut souligner, à titre exceptionnel, la présence de trois chœurs de trois territoires : **Société Chorale de Bilbao, Vocalia Taldea et Orfeón Donostiarra**. Nous serons également dirigés par un chef d'orchestre basque. Le Vitorien **Juanjo Mena** montera sur le podium de l'Orchestre d'Euskadi pour diriger précisément les femmes de Vocalia Taldea et les garçons de Kalakan sur *Zuhaitz* d'Erkoreka.

2. À PROPOS DES DIRECTEURS/TRICES

Robert Treviño occupera, avec six programmes, une bonne partie de la programmation. Mais le directeur titulaire laissera également le podium à de grandes baguettes, toutes reconnues sur la scène internationale. La liste des directeurs invités s'ouvrira par le Vitorien **Juanjo Mena**, qui a déjà été directeur associé de l'Orchestre d'Euskadi à la fin des années 90, aujourd'hui devenu l'un des directeurs les plus reconnus du circuit international et actuellement Directeur principal du Cincinnati May Festival et Directeur associé de l'Orchestre national d'Espagne. Il sera suivi par trois directeurs reconnus de l'envergure de **Pinchas Steinberg, George Mark et Edo de Waart**,

ainsi que la directrice américano-taiwanaise **Mei-Ann Chen**. Les trois derniers seront présentés face à l'Orchestre d'Euskadi.

3. À PROPOS DES SOLISTES ET DES CHŒURS.

Ce chapitre est toujours très attrayant pour toutes les programmations. Un grand nombre de solistes et de chœurs invités accompagneront l'Orchestre tout au long de la programmation : **onze solistes (instrument et voix), trois chœurs et le trio Kalakan**. Sur le terrain soliste, nous parlerons d'abord de l'importance d'avoir un violoniste de l'envergure de **Frank Peter Zimmermann** à nouveau, et pour la septième fois, sur nos scènes. Après lui, l'Orchestre cherche à présenter de nouvelles figures du panorama international, une nouvelle génération d'artistes de première file à faire découvrir à notre public. Prendra le témoin du violon l'un des meilleurs interprètes actuels, **Augustin Hadelich**, et suivront **Julian Bliss**, clarinettiste « top » et créateur de clarinettes à des prix abordables, **Jonathan Roozeman** au violoncelle, et les pianistes **Varvara et Yulianna Avdeeva**. Parmi les voix, nous ferons participer **Mojca Erdmann**, soliste de notre dernière tournée en Allemagne et en Autriche, et **Kate Royal** dans le registre soprano ; **Jennifer Johnston et Justina Gringyte** dans les voix de mezzo-soprano et le ténor américain **Corby Welch**.

Mention spéciale à la présence de trois chœurs de trois territoires : la Société Chorale de Bilbao ouvrira la Saison et donnera la parole à la première œuvre en avant-première, signée par Mikel Chamizo, du Projet Elcano. Le chœur de Bilbao fera place à l'**Alavais Vocalia Taldea**, dont le groupe vocal féminin entrera dans le monde d'Holst. L'**Orfeón Donostiarra** clôturera la Saison avec l'interprétation de la « Résurrection » (*Symphonie n° 2*) de Mahler.

Le chapitre d'artistes invités se termine par la présence du groupe **KALAKAN**, du Pays basque français, qui entrera dans la programmation pour interpréter *Zuhaitz* pour percussion et orchestre du Bilbayen Gabriel Erkoreka. Ce programme, qui illustre un autre exemple d'attachement au territoire, sera dirigé par le Vitorien Juanjo Mena.

4. À PROPOS DE L'IMAGE POUR LA NOUVELLE SAISON

Agence ACC Comunicación, créatrice de l'image : « Les compositions graphiques créées pour décrire visuellement les nouveaux programmes de l'Orchestre d'Euskadi répondent au concept d'*Expectative* que le directeur titulaire, Robert Treviño, a proposé pour la Saison 19/20 : « nous nous sommes inspirés des émotions, des peurs, des rêves et des réalités auxquels nous sommes confrontés lorsque nous nous aventurons vers l'inconnu. » Ainsi, le papier déchiré qui traverse chaque graphique d'origine devient le fil d'un rideau, dans le profil d'une porte, la silhouette d'un repaire, c'est le début de cette aventure vers l'incertitude, ce voyage vers l'avenir. À travers ces fissures tracées sur la toile de notre existence se présentent des figures photographiques, des personnages anonymes, des monuments, des planètes, des gestes, des constructions architecturales et même des têtes de mort qui cherchent une complicité (plus ou moins explicite) avec la thématique ou l'œuvre principale de chaque programme. Par conséquent, on peut dire que chaque représentation graphique tente de se transformer en une carte d'embarquement vers l'inconnu, un passage « par la vie ou la mort, la mer, le ciel ou le cosmos » que l'univers de la musique offre en récompense aux spectateurs qui décideraient de s'embarquer dans la fascinante Saison qui est sur le point de lever l'ancre.

AUTRES ACTIVITÉS DE NOTRE ORCHESTRE :

Outre les concerts symphoniques, axe fondamental de chaque Saison, l'activité de l'Orchestre Symphonique d'Euskadi se complète par un catalogue très divers de concerts répartis aussi bien en cycles de production propre qu'en lien avec d'importants festivals et d'autres événements et institutions culturels. L'intégralité de la Saison Symphonique (50 concerts) et de ce paragraphe important permettra à la formation basque de dépasser à nouveau la centaine d'activités tout au long de la Saison. Cette capacité à s'adapter à chacun des formats musicaux parmi ceux programmés permet à cet Orchestre d'entrer en relation avec des publics de différents styles, intérêts et âges, avec la possibilité d'atteindre **150 000** spectateurs chaque saison.

PARIS. Théâtre Champs-Élysées. Le Théâtre a annoncé la programmation de la Saison 2019/2020. Et c'est dans cette dernière que se trouve notre Orchestre, qui occupera la scène d'un des lieux les plus emblématiques de Paris le 25 janvier 2020. Dirigé par Robert Treviño, l'Orchestre se présentera avec Maurice Ravel et avec Mahler en proposant une interprétation de la partition grandiose *Le Chant de la Terre*. L'Orchestre partagera l'affiche avec un grand nombre d'orchestres de renommée internationale. Cela sera aussi son début à la capitale française. Curieusement, et même s'il a réalisé de nombreuses tournées en Europe, il n'avait pas encore poussé la porte de Paris. Voilà pourquoi sa première représentation dans la ville est maintenant devenu son nouveau défi international.

SORIA. Automne Musical de Soria. L'Orchestre revient à ce festival fondé par le chef d'orchestre, Odón Alonso. L'Orchestre se déplacera avec l'Orfeón Donostiarra.

FESTIVALS, AUTRES CYCLES : COLLABORATION ET SYNERGIES AVEC D'AUTRES INSTITUTIONS.

L'Orchestre Symphonique d'Euskadi maintient son engagement avec la **Saison ABAO Bilbao Ópera**. Il le fera avec deux titres : Il inaugurera sa Saison avec *Lucia di Lammermoor* de G. Donizetti et reviendra en février avec *La Fanciulla del West* de G. Puccini. Il reviendra au festival **Musika-Música de Bilbao**, à la **Quinzaine Musicale** de Saint-Sébastien. Il participera à la célébration des anniversaires de Mondragon Corporation (50), de l'Auditorium Kursaal (20) et du Parlement basque (40). Et il poursuivra son exploration de nouveaux chemins entre la musique et le cinéma dans le cadre du **Zinemaldia**, et de la musique basque à **Musikaste**. Avec le transfert à Bilbao des **Prix Frontières de la Connaissance de la Fondation BBVA**, l'Orchestre est devenu le principal orchestre associé aux prix cités et se rendra à nouveau dans sa ville.

SALLE DE MUSIQUE : L'Orchestre d'Euskadi sur le plan éducatif et social :

Concerts en Famille, Concerts Scolaires, Ateliers de Sensibilisation, Ateliers dans les Établissements Scolaires, Visites au siège de l'Orchestre, et bien plus encore afin d'encourager la passion pour la musique dès le plus jeune âge et de servir de ressource pour soutenir la formation musicale réglementée. La Salle de Musique permet également

de faire ressortir la vocation plus sociale de l'Orchestre avec des activités destinées à un public présentant une diversité fonctionnelle, une activité qui s'est déjà illustrée par grands exemples comme le projet innovant « Mosaïques de Sons », aujourd'hui détenteur de

plusieurs prix. Rien que dans cette section, l'Orchestre d'Euskadi parvient chaque année à atteindre plus de 9 000 personnes, un chiffre qui continue d'augmenter.

MATINÉES DE MIRAMON :

Le cycle de chambre de l'Orchestre d'Euskadi atteint sa saison n° 28 en offrant de la musique de qualité dans un format différent. De la musique universelle dans un univers singulier, l'auditorium du siège de l'Orchestre à Miramon.

Enfin, l'Orchestre souhaite remercier l'importante collaboration et le soutien de tous les organismes qui participent au développement de ses différentes activités : 7 000 abonné(e)s et le grand public, des organismes de parrainage et de collaboration, des agents culturels, des médias, etc. qui rendent l'activité de l'Orchestre Symphonique d'Euskadi possible.

Informations de vente d'abonnements :

Les nouveaux abonnements seront mis en vente à partir du 20 mai. Leurs prix pour toutes les villes vont de 70 € à 218 €, selon le lieu. Il y a des tarifs spéciaux pour différents groupes. Les abonnements peuvent être acquis sur le site Web de l'Orchestre (euskadikoorkestra.eus) et par téléphone (+34 943 01 32 32).



EUSKADIKO
ORKESTRA



EUSKADIKO
ORKESTRA

Herri Baltzua
Sociedad pública de:



Ingeteam



Donostia Zinemaldia
Festival de San Sebastián
International Film Festival

fundacion fundazioa



EL CORREO

EL DIARIO VASCO



euskadikoorkestra.eus